

CONSTRUCCIÓN DEL CONOCIMIENTO EDUCATIVO: ESTUDIOS EMPÍRICOS, EXPERIENCIAS Y ANÁLISIS TEÓRICO

M^a SOLEDAD VILLARRUBIA ZÚÑIGA
PAULA GONZÁLEZ GARCÍA
LEYRE ALEJALDRE BIEL
ANTONIO MARTÍNEZ-ARBOLEDA



EDITORIAL
DYKINSON

Construcción del conocimiento educativo: estudios empíricos, experiencias y análisis teórico

María Soledad Villarrubia Zúñiga, Paula González García,
Leyre Alejaldre Biel y Antonio Martínez-Arboleda

Dykinson, S.L.

No está permitida la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (art. 270 y siguientes del Código Penal).

Diríjase a Cedro (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con Cedro a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 917021970/932720407

Este libro ha sido sometido a evaluación por parte de nuestro Consejo Editorial
Para mayor información, véase www.dykinson.com/quienes_somos

© Copyright by los autores
Madrid, 2025

Editorial DYKINSON, S.L.
Meléndez Valdés, 61 - 28015 Madrid
Teléfono (+34) 915442846 - (+34) 915442869
e-mail: info@dykinson.com
<http://www.dykinson.es>
<http://www.dykinson.com>

ISBN: 979-13-7006-691-8
DOI: <https://doi.org/10.14679/4407>

Preimpresión:
New Garamond Diseño y Maquetación, S.L.

Índice

Presentación.....	9
Competencias de directivas y su presencia en los planes de estudio de los Grados de Infantil y Primaria	11
<i>Jesús Enrique Albertos San José y Miguel Ángel Comas</i>	
Educación, género y memoria: mujeres en la narrativa escolar de la historia chilena del siglo XIX.....	23
<i>Humberto Álvarez Sepúlveda</i>	
La mentoría entre iguales como una estrategia para mejorar la motivación de estudiantes universitarios nuevos	35
<i>Paola Salomé Andrade Abarca y Bryan Israel Gómez Flores</i>	
Percepción, conocimientos y prácticas del profesorado universitario español con respecto al trabajo en equipo.....	44
<i>Yordan Todorov Apostolov</i>	
Negociación y consenso estratégico como habilidades determinantes en la construcción de discursos efectivos	53
<i>Claudine Benoit Ríos</i>	
Uso de TIC y plataformas digitales en la educación universitaria y certificación ambiental: una revisión sistemática	65
<i>Augusto Cahuapaza Morales</i>	
Learning environments and inclusion: a case study of transposition of the Reggio Emilia approach in Swedish schools.....	74
<i>Capelli Letizia, Drure Eloise y Muzzi Chiara</i>	
Hacer papel, hacer comunidad: un taller de papel artesanal como acto pedagógico y relacional.....	85
<i>Isabel Carralero Díaz y Antonio Navarro Fernández</i>	
Evaluación crítica de propuestas didácticas generadas por inteligencia artificial sobre patrimonio bibliográfico y documental	96
<i>Verónica Mateo-Ripoll y Antonio Carrasco-Rodríguez</i>	
La IA en el aula de ILE a un nivel A1 en Bangladesh: percepción y resultados	109
<i>Stefania Chiapello</i>	

Competència (socio)lingüística al grau de Llengua i Literatura Catalanes: una experiència d'innovació docent	119
<i>Elga Cremades</i>	
Desarrollo de la competencia investigadora en educación superior: una experiencia de investigación participativa.....	129
<i>Lucrezia Crescenzi-Lanna y Belén Gutiérrez-de-Rozas</i>	
Minicongreso de las Ciencias en línea con estudiantes del grado de Educación Infantil	141
<i>María José Cuetos Revuelta y Natalia Serrano Amarilla</i>	
Impacto de la musicoterapia en el desarrollo integral de la persona	150
<i>Amparo de Dios Tronch</i>	
El aprendizaje cooperativo como herramienta fundamental para el aprendizaje de la Educación Musical.....	161
<i>Amparo de Dios Tronch</i>	
Activando la motivación del alumnado universitario a través del “efecto espejo”: del “yo estudiante” al “yo profesional”	171
<i>Fernando de Llano Paz y Alejandro Manuel Fernández Castro</i>	
University Go, diseño de una propuesta de Red Social para el aprendizaje colaborativo y la comunicación en la Universidad de Málaga.....	181
<i>Salvador Doblas Arrebola y Gonzalo Pascual Ramos Jiménez</i>	
Fans as translators: para-institutional training and translational capital in manga and anime translation	191
<i>Salomón Doncel-Moriano Urbano</i>	
Impacto de una formación en primeros auxilios en mujeres migrantes cuidadoras informales	202
<i>Felipe Santiago Fernández Méndez, Alejandro Afonso Izquierdo, Iván Pérez Heras, José Manuel Díaz González y Maryurena Lorenzo Alegría</i>	
Transferencia de conocimiento y educación musical por medio del proyecto expositivo <i>Cantantes líricas gallegas de los siglos XIX y XX</i> : génesis y desarrollo	213
<i>María del Carmen Fernández-Morante, Francisco Javier Garbayo Montabes y María del Carmen Lorenzo Vizcaíno</i>	
Educación, fronteras y narrativas: por una pedagogía contra la exclusión.....	224
<i>Massimiliano Fiorucci y Giorgio Crescenza</i>	

When the home learns to breathe again: a qualitative case study on family adjustment and school inclusion in neurodevelopmental disorders	234
<i>Antonios Fodelianakis</i>	
Innovación docente en contratación de proyectos mediante simulación profesional con Scrum Learning.....	244
<i>José Luis Fuentes-Bargues, Alberto Sánchez-Lite, Fernando Grande-González y M.^a Carmen Gonzalez-Cruz</i>	
Nuevos formatos de aprendizaje de la teoría de conceptos umbral	252
<i>Andrés García Ramos, Miguel Howe León y Celeste Armas Bacci</i>	
<i>Learning Paths</i> : aprendizaje y bienestar estudiantil en lugares más allá del aula	261
<i>Isabela García Senent y Carmen Sánchez-Ovcharov</i>	
Percepción del uso de ChatGPT en Educación superior y retos para el alumnado	270
<i>María Yolanda González Alonso</i>	
Conocimiento, esfuerzo y capacidad de no rendirse como herramientas en nuevas experiencias de innovación docente implementadas en grado universitario	279
<i>Rosalía González Brito</i>	
Addressing bullying perpetration among Serbian adolescents: the role of school safety dimensions.....	289
<i>Adrijana Grmuša</i>	
Concepciones del patrimonio etnológico en el profesorado en formación inicial de Educación Primaria.....	300
<i>Aitana Guardiola Moreno, Ariadna Garrigós Aunión y Santiago Ponsoda López de Atalaya</i>	
Repensar la enseñanza: del enfoque tradicional al protagonismo del alumnado en el aprendizaje	310
<i>Jorge Heliz Llopis y Carmen Mañas Viejo</i>	
Educación a distancia en responsabilidad social y sostenibilidad: percepción de estudiantes universitarios	323
<i>Diana Hernández Cruz</i>	
Los conceptos umbral en la concepción del proceso de enseñanza-aprendizaje en educación superior y su implicación en el diseño de las asignaturas	333
<i>Miguel Howe León, Juan Fraile RuizMartina, María Loitegui y Noemy Martín-Sanz</i>	

Investigación relacionada con la aplicación de la metáfora biológica del árbol del conocimiento en la cooperativa COOPSERSAN, Colombia.....	342
<i>Karen Melissa Hurtado Arciniegas y Doris Rosero-García</i>	
Innovación educativa con tecnologías emergentes en la universidad: el proyecto EmTech4HE como experiencia transformadora	351
<i>Nahia Idoiaga Mondragon y Idoia Legorburu Fernandez</i>	
La Semana de la Innovación en el Aprendizaje como una buena práctica que fomenta el cambio en profesores universitarios	361
<i>Martina María Loitegui, Belén Obispo-Díaz y Andrés García Ramos</i>	
La temática ético-social en la formación continua del profesorado universitario	371
<i>Francisco Javier Malagón Terrón</i>	
La actitud proactiva docente frente a la investigación educativa: desafíos y oportunidades para su aplicación en el aula	383
<i>Mireya Mallén Berdejo y Cristina Borau Viu</i>	
Del aula al laboratorio: competencias críticas y profesionales a través del Aprendizaje Basado en Proyectos en Periodismo	393
<i>Luz Martínez Martínez, María Arteaga Ros y Luis Felipe Solano Santos</i>	
Prácticas de liderazgo medio: contribuciones al Desarrollo Profesional Docente en centros de formación técnico profesional en Chile.....	406
<i>Óscar Maureira Cabrera y Manuel Pineda Torres</i>	
Las TIC en la enseñanza de la geometría: análisis temático y de frecuencia de descriptores.....	419
<i>Alexander Maz-Machado y María Josefa Rodríguez-Baiget</i>	
La formación política en las infancias: un análisis de la afiliación y el control sobre el entorno como capacidades humanas	431
<i>Leidy Ximena Mesa y Guillermo Meza Salcedo</i>	
La representació de les violències masclistes en les novel·les d'Irene Solà i d'Andrea Abreu: anàlisi de cas per a una proposta didàctica.....	442
<i>Carla Mira Anton</i>	
Estilos de vida pospandemia de estudiantes universitarios. Una mirada transatlántica.....	452
<i>Luis Moral Moreno</i>	

Rethinking architectural education: uncertainty, error and laziness as (unexpected) learning assets for creativity	465
<i>Sandra Neto</i>	
College UFV: una experiencia formativa en el aula universitaria, con personas extranjeras	477
<i>Belén Obispo-Díaz, Natalia Sarrión Rubio de la Torre y Noemy Martín-Sanz</i>	
Decálogo para la introducción del consentimiento en la Educación Infantil.....	489
<i>María Isabel Olmedo Corral, Carmen Mañas Viejo y Jorge Heliz Llopis</i>	
Posturas paradigmáticas en la formación en fisioterapia: una revisión de alcance.....	499
<i>Karen Pascal Mamani</i>	
MOSL4L: towards a framework for learner-based and context-sensitive technology enhanced language learning	512
<i>Timothy Read, Juan-José Magaña y Elena Barcena</i>	
Futuros docentes ante la autoevaluación con grados de certeza	522
<i>Ana Remesal y Horacio F. Vidosa</i>	
Desafíos éticos de la inteligencia artificial generativa en la educación: un análisis de la literatura académica.....	533
<i>Sebastián Reyes Alvarado y Laura Hernández Dager</i>	
El enfoque <i>student voice</i> y el <i>cuaderno de bitácora</i> como dispositivo de formación innovador para el desarrollo profesional del profesorado universitario y una educación democrática. Una reflexión teórica.....	544
<i>Roberta Rosa</i>	
John D. Caputo: las buenas razones de la religión sin religión y el Dionisos rabino que nadie vio venir	554
<i>Encarnación Ruiz Callejón</i>	
Aprendizaje de la música tradicional a través de un proyecto que combina el análisis, la creación y la práctica musical.....	564
<i>Facundo San Blas y Ángela Buforn</i>	
Detectar els senyals de les violències masclistes: una experiència a l'aula universitària a través de la literatura	575
<i>Raül Sánchez-Ballester</i>	

Metodologías activas y el aprendizaje colaborativo en el desarrollo del perfil profesional del diseñador gráfico del Centro universitario de arte, arquitectura y diseño.....	585
<i>Aurea Santoyo Mercado, Eva Guadalupe Osuna Ruiz y José Antonio Luna Abundis</i>	
Proyecto PROMESA-EF: codiseño con maestros para desarrollar programas de promoción de la actividad física en la escuela.....	597
<i>Romina Gisele Saucedo-Araujo, Francisco Javier Huertas-Delgado, Emilio Villa-González y Manuel Ávila-García</i>	
La educación ambiental y fiscal como estrategia para fomentar la concienciación ciudadana en la tributación ecológica.....	607
<i>Arantxa Serrano Cañadas</i>	
La guía didáctica como reflejo del pasado y del presente histórico y como medio para una educación musical transformadora: “Cantantes líricas galegas dos séculos XIX e XX”	619
<i>Laura Touriñán-Morandeira, Ilduara Vicente Franqueira y M^a del Carmen Fernández-Morante</i>	
Lengua, historia e hibridismo cultural: tres aplicaciones prácticas de la literatura neomahyarí en la universidad española	632
<i>Rocío Velasco de Castro</i>	
La presencia del franquismo en los proyectos educativos de Canarias: una revisión historiográfica y curricular.....	641
<i>Yago Viso Armada</i>	
Inteligencia Artificial Generativa en la universidad bajo sospecha: percepciones del profesorado y el alumnado sobre sus riesgos.....	563
<i>Montserrat Yepes-Baldó y Marina Romeo</i>	

La IA en el aula de ILE a un nivel A1 en Bangladesh: percepción y resultados

Stefania Chiapello

Dhaka University (Bangladesh)

DOI: <https://doi.org/10.14679/4417>

Resumen: La consolidación de la Inteligencia Artificial (IA), especialmente en sus aplicaciones generativas y de aprendizaje profundo, está reconfigurando de manera progresiva las metodologías de enseñanza de lenguas extranjeras, al ofrecer recursos innovadores en entornos caracterizados por la escasez de infraestructura y materiales didácticos convencionales. Este estudio expone una experiencia piloto desarrollada en el marco de un curso anual de ILE (nivel A1) en el Instituto de Lenguas Modernas de la Universidad de Dhaka (Bangladesh), con el propósito de analizar el impacto de herramientas digitales basadas en IA en el desarrollo de competencias lingüísticas y en la promoción de la autonomía del estudiante. El proyecto adoptó una metodología mixta, articulando técnicas cualitativas y cuantitativas: observación participante, análisis de diarios de aprendizaje reflexivo y evaluaciones diagnósticas pre y post curso. El modelo didáctico integró la instrucción presencial con actividades digitales asistidas por IA, entre ellas ejercicios gramaticales, redacción asíncrona y dinámicas de interacción colaborativa. Los resultados evidenciaron mejoras en comprensión auditiva y producción oral, junto con un fortalecimiento de la confianza comunicativa y de la iniciativa individual. Asimismo, la posibilidad de prolongar el aprendizaje fuera del aula aumentó la motivación y afianzó la continuidad del estudio. Se concluye que la integración crítica y contextualizada de la IA puede representar un recurso válido en la enseñanza de lenguas en contextos emergentes.

Palabras clave: IA generativa, aprendizaje profundo (DL), ILE, investigación-acción, Bangladesh

Abstract: The growing consolidation of Artificial Intelligence (AI), particularly through its generative and deep learning applications, is progressively reshaping foreign language teaching methodologies by offering innovative resources in environments marked by limited infrastructure and scarce instructional materials. This study presents a pilot experience conducted within a year-long Italian as a Foreign Language (A1 level) at the Institute of Modern Languages, University of Dhaka (Bangladesh). Its aim was to examine the impact of AI-based digital tools on language skill development and the promotion of learner autonomy in a low-resource academic context. A mixed-methods research design was adopted, combining qualitative and quantitative techniques: participant observation, analysis of reflective learning journals, and pre- and post-course diagnostic assessments. The instructional approach blended face-to-face teaching with AI-assisted digital activities, including personalized grammar exercises, asynchronous writing tasks, and collaborative interaction. The results revealed significant improvements in listening comprehension and oral production, alongside a noticeable increase in communicative confidence and individual initiative. Moreover, the opportunity to extend learning beyond the classroom proved essential in maintaining motivation and reinforcing consistent study habits. The findings suggest that the critical and context-sensitive integration of AI can serve as a valuable pedagogical resource for language instruction in emerging contexts.

Keywords: GenAI, deep learning (DL), IFL, action-research, Bangladesh

1. INTRODUCCIÓN

La incorporación progresiva de la Inteligencia Artificial (IA), en particular en sus formas generativas y de aprendizaje profundo, está transformando de manera significativa las prácticas educativas, al ofrecer soluciones innovadoras para la enseñanza de lenguas extranjeras. En contextos como el de Bangladesh, donde el acceso a materiales didácticos convencionales resulta con frecuencia limitado o irregular, estas tecnologías abren nuevas posibilidades para enfrentar desafíos lingüísticos, motivacionales e infraestructurales, asegurando una democratización de medios ya que la implementación no supuso gasto añadido alguno para el estudiantado. La creciente demanda del italiano como lengua extranjera en este país, motivada por factores académicos, culturales y económicos, requiere la elaboración de propuestas didácticas que integren herramientas tecnológicas, pero que al mismo tiempo respondan a principios pedagógicos sólidos y se adapten a las características del entorno local de aprendizaje.

Este estudio presenta un proyecto exploratorio llevado a cabo durante un curso anual de Italiano Lengua Extranjera (ILE) en un nivel A1, en el Instituto de Lenguas Modernas de la Universidad de Dhaka. El objetivo del proyecto fue observar y analizar la percepción del estudiantado en el uso de recursos digitales emergentes, con especial atención a herramientas basadas en IA, como apoyo para potenciar la adquisición lingüística y fomentar la autonomía del estudiantado en un contexto académico caracterizado por recursos limitados. La intervención se centró en evaluar la eficacia de la integración de dichas herramientas en un entorno de aprendizaje híbrido.

El diseño metodológico adoptado fue de enfoque mixto, combinando la observación de cada participante, análisis cualitativo de los diarios de aprendizaje reflexivo elaborados por los estudiantes y una evaluación cuantitativa de la competencia lingüística mediante pruebas diagnósticas aplicadas antes y después del curso. El modelo pedagógico implementado alternaba sesiones presenciales con actividades digitales, que incluían ejercicios gramaticales asistidos por IA, tareas de escritura asíncrona y dinámicas colaborativas en el aula.

La incorporación de la IA fue cuidadosamente estructurada para complementar, y no reemplazar, la enseñanza presencial, permitiendo así a los estudiantes interactuar con la lengua a través de formatos y modalidades diversas. El entorno tecnológico incluyó el uso de agentes conversacionales y plataformas de aprendizaje adaptativo, como ChatGPT, que ofrecían retroalimentación personalizada en aspectos de gramática, vocabulario y conversación. Asimismo, se emplearon herramientas inteligentes de traducción, no como simples dispositivos de traducción automática, sino como medios para desarrollar actividades de reflexión metalingüística. En estas, los estudiantes comparaban las producciones de la IA, identificaban errores y proponían alternativas más adecuadas desde el punto de vista lingüístico y contextual. Un aspecto especialmente innovador fue el uso de IA generativa para fomentar la autoexplicación gramatical. Los estudiantes formulaban consultas activamente a las herramientas digitales para obtener explicaciones y ejemplos contextualizados, participando en procesos de aprendizaje autorregulado y reflexivo que favorecen un compromiso cognitivo más profundo. La selección de las herramientas se basó en criterios de accesibilidad, versatilidad lingüística y compatibilidad con la infraestructura local. Garantizar la inclusión fue una prioridad fundamental, ya que la adopción de soluciones digitales debía evitar reproducir o acentuar desigualdades existentes en el acceso a la

educación. En este sentido, el proyecto contempló también la realización de talleres breves, diseñados para introducir al alumnado en el uso básico y responsable de las herramientas de IA, los cuales se desarrollaron en un aula tecnológica habilitada dentro del instituto.

Los resultados revelaron que los estudiantes que utilizaron de manera regular los recursos digitales mostraron avances significativos en las evaluaciones finales, especialmente en tareas de comprensión auditiva y producción oral. A su vez, los testimonios recogidos en los diarios reflexivos y en las discusiones grupales señalaron un incremento en la autonomía del aprendizaje, sobre todo en el dominio gramatical y léxico, así como una mayor seguridad en las actividades de expresión oral. La posibilidad de continuar practicando fuera del horario lectivo contribuyó de manera decisiva al mantenimiento de la motivación y al desarrollo de hábitos de estudio.

No obstante, el proyecto también enfrentó diversos desafíos, entre ellos la necesidad de una orientación más estructurada en competencias digitales relacionadas con la IA, el riesgo de una dependencia acrítica del contenido generado por estas herramientas y limitaciones técnicas, como la conectividad deficiente o la escasa disponibilidad de dispositivos adecuados. Estos hallazgos ponen de relieve la importancia de una implementación pedagógica suficientemente planificada, así como la necesidad de fomentar literacidades digitales críticas junto al desarrollo de las competencias lingüísticas.

En conclusión, si bien las aplicaciones basadas en IA y aprendizaje profundo ofrecen un potencial considerable para el fortalecimiento de la enseñanza de lenguas, su eficacia no depende únicamente de su capacidad tecnológica, sino de su integración reflexiva en marcos pedagógicos bien fundamentados. En contextos emergentes como el de Bangladesh, el valor educativo de estas herramientas digitales se ve maximizado cuando se acompañan con la mediación humana, la adaptabilidad contextual y un compromiso activo por parte del estudiantado. El desarrollo de directrices sostenibles y éticas para el uso de la IA en la enseñanza de lenguas constituye, en este sentido, un reto crucial para los docentes e instituciones comprometidos con una innovación educativa equitativa, inclusiva y eficaz.

2. OBJETIVOS

La incorporación creciente de tecnologías emergentes en el ámbito educativo ha generado nuevas posibilidades metodológicas, especialmente en la enseñanza de lenguas extranjeras. En particular, la IA, en sus formas generativas y de aprendizaje automático, ha comenzado a desempeñar un papel significativo en el rediseño de entornos de aprendizaje, al facilitar la personalización, la accesibilidad y la interacción multimodal. En contextos donde los recursos educativos son limitados, como es el caso de muchas instituciones de educación superior en Bangladesh, este tipo de tecnologías puede representar una oportunidad estratégica para mejorar la calidad del proceso de enseñanza-aprendizaje, abriendo posibilidades significativas para abordar las barreras del aprendizaje de idiomas de manera más equitativa y flexible (UNESCO, 2015; Zhu y Wang, 2025).

El presente estudio se enmarca en esta línea de innovación educativa donde el propósito general es analizar el impacto de la integración de herramientas digitales basadas en IA en un curso anual de ILE (nivel A1), con especial atención a su efecto en el desarrollo de competencias lingüísticas y en el fortalecimiento de la autonomía del estudiante. Este enfoque busca identificar no solo los beneficios potenciales de dicha integración, sino también los riesgos, barreras y limitaciones que pueden surgir en el proceso. A través de

un análisis riguroso, se espera generar aportes que contribuyan a una implementación pedagógica informada y ética (UNESCO, 2021).

De manera específica, los objetivos del estudio pretenden evaluar la eficacia del uso de agentes conversacionales y plataformas de aprendizaje inteligente como apoyo a la adquisición de competencias en comprensión auditiva, producción oral, lectura y escritura; investigar la relación entre el uso regular de tecnologías basadas en IA y el grado de autonomía, motivación y compromiso por parte del alumnado; observar el papel del docente como mediador humano en contextos mediados por IA y analizar cómo la figura del profesor se reconfigura en entornos híbridos; identificar barreras técnicas, pedagógicas y contextuales que puedan obstaculizar la adopción efectiva de herramientas de IA en instituciones académicas con infraestructura tecnológica limitada; por último reflexionar sobre el valor pedagógico de la IA como recurso complementario de la enseñanza tradicional que puede potenciar la experiencia de aprendizaje en el marco de una práctica inclusiva, crítica y situada, capaz de adaptarse a las realidades concretas del contexto geográfico (UNESCO, 2023; 2024).

3. METODOLOGÍA

Al estudio que nos ocupa, se ha aplicado un enfoque de corte socioconstructivista del aprendizaje, que considera el conocimiento como una construcción activa y socialmente mediada. Vygotsky (1978) subrayó la importancia del andamiaje y la interacción como claves del desarrollo cognitivo, principios que encuentran resonancia en la aplicación de la IA como mediador pedagógico. Según Dong (2024), el uso de IA en educación lingüística promueve procesos de autorregulación y metacognición, especialmente cuando las herramientas se utilizan para reflexionar sobre el lenguaje. Los estudios recientes de Al-Khresheh (2024) y Correia et al. (2024) muestran cómo herramientas como ChatGPT pueden integrarse eficazmente para proporcionar feedback lingüístico personalizado, sin reemplazar el papel del docente. También se retoman los planteamientos de Zhang et al. (2025), que advierten sobre los riesgos de ansiedad y dependencia si no se forma adecuadamente al estudiantado en el uso crítico de estas tecnologías.

3.1. Participantes

El estudio se desarrolló en el Instituto de Lenguas Modernas de la Universidad de Dhaka (Bangladés), una institución pública de referencia nacional también en la enseñanza de idiomas. Participaron 49 estudiantes de los 72 matriculados en el curso de Italian Elementary Course Certificate, nivel A1 (MCER). La muestra estuvo formada por 18 mujeres y 31 varones, con una edad entre los 24 y 30 años. Los participantes eran en parte estudiantes universitarios y otros ya licenciados en distintas disciplinas (Humanidades, Ciencias Sociales, Educación y Económicas), que cursaban italiano como lengua extranjera (ILE) como asignatura optativa que otorgaba dos créditos. Cabe destacar que ninguno de los participantes contaba con experiencia previa en el aprendizaje del italiano, aunque el 90% poseía un nivel de básico a intermedio de inglés como segunda lengua, aunque teóricamente, es un requisito previo a la matrícula en cualquier curso de esta universidad. La heterogeneidad en la experiencia con tecnologías digitales era significativa: algunos estudiantes demostraron familiaridad con plataformas como Google Translate, mientras que otros manifestaron dificultades básicas en el uso de procesadores de texto o navegadores acompañadas de talleres introductorios sobre su uso responsable (Zhang et al., 2025).

Para garantizar el cumplimiento de principios éticos, se solicitó a los participantes un consentimiento informado, se preservó el anonimato en los instrumentos de recolección

de datos y se aseguró que la participación en el estudio no afectara negativamente la calificación final del curso.

3.2. Instrumentos utilizados en el análisis de la experiencia

El diseño metodológico fue de tipo mixto, combinando técnicas cuantitativas y cualitativas con el fin de obtener una visión más amplia del fenómeno observado. A tal fin, se introdujeron: a) pruebas diagnósticas pre y post curso: las evaluaciones fueron diseñadas por la docente del curso, siguiendo los criterios del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) (Council of Europe, 2020). Incluían tareas de comprensión auditiva (escucha de audios breves con preguntas de opción múltiple), producción oral (presentaciones grabadas), lectura y redacción de textos breves; b) diarios de aprendizaje reflexivo: cada estudiante redactó un diario digital semanal, reflexionando sobre su experiencia con las herramientas digitales, las dificultades encontradas y los progresos percibidos. Se incentivó el uso del italiano o del inglés como lenguas vehiculares; c) observación del participante: la docente-investigadora mantuvo una constante observación de los discentes, con énfasis en la interacción alumno-herramienta y alumno-docente, así como en reacciones emocionales y nivel de participación durante las actividades asistidas por IA; d) cuestionario final: compuesto por 18 ítems cerrados con escala Likert (1 a 5) y tres preguntas abiertas. Eso permitió recoger datos sobre la percepción de utilidad de la IA, la sensación de autonomía, la accesibilidad tecnológica y la satisfacción general con la experiencia (tabla 1).

Tabla 1. Percepción del uso de la IA en el aprendizaje de ILE.

Parte 1	UTILITÀ PERCEPITA DELL' IA	Risposte chiuse (SI/NO)
1	L'IA mi ha aiutato a comprendere meglio i contenuti del corso.	
2	L'uso della IA migliora il mio apprendimento dell'italiano	
3	Le spiegazioni generate della IA sono chiare e utili.	
4	Le attività fatte con l'IA sono allineate con gli obiettivi del corso.	
5	Preferisco continuare a usare strumenti di IA in futuri corsi di lingua.	
Parte 2	AUTONOMIA NELL' APPRENDIMENTO	Risposte chiuse (SI/NO)
6	Grazie all'IA ho potuto imparare con i miei tempi.	
7	L'IA mi ha permesso di individuare gli errori senza dover aspettare l'intervento del docente.	
8	Mi sono sentito/a più sicuro/a nel praticare autonomamente con il supporto dell'IA.	
9	Gli strumenti di IA stimolano la mia capacità di autovalutazione.	
Parte 3	ACCESSIBILITÀ TECNOLOGICA	
10	Ho avuto accesso facile e regolare agli strumenti digitali utilizzati.	
11	La piattaforma o l'applicazione ha funzionato correttamente durante il corso.	
12	La qualità della connessione internet è stata sufficiente per svolgere le attività.	
13	Gli strumenti usati sono facili da usare.	
Parte 4	SODDISFAZIONE GENERALE	Risposte chiuse (SI/NO)
14	Sono soddisfatto/a dell'integrazione dell'IA in questo corso.	
15	L'esperienza complessiva con l'IA è stata positiva.	
16	Mi sento più motivato/a grazie all'uso degli strumenti digitali	
17	L'IA mi aiuta a partecipare in modo più attivo alle lezioni.	
18	Consiglio l'uso dell'IA ad altri studenti di lingua.	

DOMANTE APERTE		Risposte
1	Quali aspetti positivi evidenzieresti dell'uso dell'IA durante il corso?	
2	Quali difficoltà o limitazioni hai riscontrato nell'uso di questi strumenti?	
3	Che suggerimenti proporresti per migliorare l'uso dell'IA nei corsi futuri?	

3.3. Procedimiento

El curso se desarrolló a lo largo de dos períodos, marzo-mayo 2024 y septiembre-marzo 2024-25. La carga horaria fue de 120 horas presenciales, distribuidas en 2 clases semanales de dos horas cada una. A ello se sumaron tareas asíncronas fuera del aula, con una estimación de dos/tres horas semanales.

Durante la fase inicial, se ofreció un taller introductorio sobre el uso de ChatGPT, DeepL y otras herramientas empleadas. Algunos habían oído hablar de la IA, aunque solo un par de ellos sabían cómo se usaba. Desde luego nadie había recurrido a tal medio para un *active learning* (Bonwell y Eison, 1991; Chi, 2009; Chi y Wylie, 2014, Kosslyn, 2017), todo lo más como búsqueda de definiciones. Posteriormente, se integraron estas plataformas en actividades cooperativas y colaborativas (Chiapello y González Royo, 2024) de aula, con el claro objetivo de extenderlas fuera de la misma y alcanzar cierta autonomía en el aprendizaje. Nos enfocamos principalmente en resolución de dudas gramaticales, redacción guiada, ejercicios de léxicos donde versaba la unidad de estudio del momento) y en deberes (simulaciones de conversación, generación de ejemplos, corrección automatizada).

4. RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN DE LA EXPERIENCIA

Los resultados del estudio fueron analizados en función de los objetivos planteados y se organizaron en las tres dimensiones principales que detallamos a continuación.

4.1. Mejora de competencias lingüísticas

El análisis comparativo de las pruebas diagnósticas mostró un avance significativo en todos los indicadores de competencia lingüística. En comprensión auditiva, el promedio general pasó del 45% al 76%, mientras que en producción oral aumentó del 38% al 70%. Las mejoras en lectura y escritura fueron más moderadas, pero igualmente significativas (de 55% a 72% y de 42% a 68%, respectivamente).

Los estudiantes que interactuaron al menos tres veces por semana con ChatGPT y otras herramientas mostraron avances superiores al promedio, especialmente en tareas orales, donde se percibía una mayor fluidez, variedad léxica y control de estructuras gramaticales básicas.

4.2. Desarrollo de autonomía y hábitos de estudio

Los diarios de aprendizaje reflejaron un aumento progresivo en la capacidad de organización, toma de decisiones y autorregulación del proceso de aprendizaje. Muchos estudiantes reportaron que consultaban la IA para repasar contenidos, resolver dudas gramaticales o practicar vocabulario, sin necesidad de esperar una corrección del docente. Un comentario típico señalaba: *“Before, I had to wait until the next class to understand why a sentence was wrong. Now, with ChatGPT, I can try different options and better understand the logic of the language”*. Estas observaciones coinciden con los hallazgos de Butarbutar (2024), quien reporta que el uso de tecnologías inteligentes fomenta la motivación y la práctica deliberada. Además, el *feedback* inmediato generado por la IA facilitó la identificación de errores gramaticales y semánticos, promoviendo una autorrevisión más rigurosa.

El 88% de los encuestados consideró que las herramientas digitales les ayudaron a consolidar hábitos de estudio más constantes, y el 76% declaró sentirse más seguro al hablar en clase gracias a la práctica previa con IA. El 87% de los participantes manifestó que el uso de IA ayudó a reducir la ansiedad durante las clases presenciales, apoyando así las conclusiones de Cha et al. (2024) sobre los beneficios emocionales de la práctica asistida por IA.

4.3. Uso crítico de la tecnología y obstáculos técnicos y pedagógicos

Uno de los aspectos más interesantes fue la evolución en el uso crítico de la IA. Si bien al comienzo del curso muchos estudiantes aceptaban sin cuestionar las respuestas generadas por la herramienta, hacia el segundo semestre comenzaron a identificar errores, inconsistencias o traducciones poco naturales. En sesiones guiadas de reflexión metalingüística, se observó una actitud más analítica: se comparaban outputs de IA con estructuras propuestas por el docente, se discutían alternativas más idiomáticas, y algunos estudiantes incluso corregían la IA. Este proceso permitió desarrollar no solo conciencia lingüística, sino también habilidades de pensamiento crítico aplicadas a lo digital. Sin embargo, las principales limitaciones señaladas fueron: problemas técnicos vinculados a la conectividad intermitente en el campus; falta de dispositivos adecuados entre algunos estudiantes; dificultades iniciales para formular preguntas útiles a la IA (*prompt literacy*); y riesgo de dependencia excesiva a las respuestas automatizadas en tareas escritas, tal como advierte Yan et al. (2023). Pese a ello, solo el 9% del alumnado manifestó una experiencia negativa o neutral respecto al uso de la IA, mientras que el 91% expresó que le gustaría seguir utilizando estas herramientas en futuros cursos de lenguas.

5. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

Los resultados obtenidos reafirman la hipótesis central de que la IA, cuando es integrada de manera pedagógicamente guiada y adaptada al contexto, puede tener un impacto altamente positivo en la enseñanza de lenguas extranjeras. Particularmente en entornos caracterizados por limitaciones estructurales, la IA se presenta como una herramienta que contribuye a nivelar desigualdades, ampliar el acceso a recursos lingüísticos y personalizar la experiencia de aprendizaje.

5.1. Comparación con estudios previos

Hallazgos similares han sido documentados por autores como Lee y Jeon (2022), quienes exploraron el uso de asistentes conversacionales en el aprendizaje de Inglés como Lengua Extranjera. También Godwin-Jones (2023, p. 10) subraya que los sistemas de IA pueden mejorar el aprendizaje cuando se emplean como extensión de la enseñanza presencial, y no como reemplazo afirmando que “AI bots offer language learners new opportunities for spontaneous, low-stakes conversational engagement beyond the classroom”. La mejora observada en los indicadores académicos y actitudinales coincide con investigaciones previas (Dong, 2024; Correia et al., 2024). Pese a sus ventajas, el estudio también evidencia la necesidad de políticas institucionales que acompañen la implementación de IA con formación docente, infraestructura mínima y desarrollo de competencias digitales críticas. Como subraya Zhu y Wang (2025), el verdadero valor de estas tecnologías no reside en su sofisticación técnica, sino en su integración ética, reflexiva y situada en cada contexto educativo. Este estudio confirma que el uso de la IA en la enseñanza de lenguas en contextos emergentes puede ofrecer beneficios académicos, emocionales y pedagógicos significativos. Las herramientas aplicadas permitieron no solo mejorar el rendimiento lingüístico, sino también fomentar la autonomía, la motivación y la autoevaluación continua.

5.2. Reconfiguración del rol docente

Otro aspecto clave es la transformación del rol del profesorado. En vez de centrarse exclusivamente en la transmisión de contenidos, el docente pasa a desempeñar funciones de mediador, curador de herramientas, facilitador de la reflexión crítica y guía en la navegación de entornos digitales. Esta mutación exige formación continua y una actitud abierta a la innovación, así como políticas institucionales que acompañen estos cambios (Zhai et al., 2024).

5.3. Consideraciones éticas

El uso de IA en la educación no está exento de dilemas éticos. Es necesario garantizar la transparencia de los sistemas utilizados, advertir sobre posibles sesgos culturales o lingüísticos en las respuestas automatizadas, y formar a los estudiantes en un uso responsable y éticamente informado de la tecnología.

A modo de conclusión, podemos afirmar que este estudio exploratorio ha mostrado que la integración de la IA en la enseñanza de ILE en contextos de bajos recursos puede generar beneficios concretos, tanto en el desarrollo de competencias lingüísticas como en la autonomía y motivación del estudiante. De hecho, las herramientas de IA generativa como ChatGPT facilitan el acceso a modelos lingüísticos realistas y respuestas personalizadas, favoreciendo una exposición más rica al input del idioma. La práctica autónoma, guiada por la tecnología, permite consolidar hábitos de estudio sostenibles y una mayor conciencia del proceso de aprendizaje. La actitud crítica hacia los contenidos generados por IA puede y debe ser desarrollada desde la enseñanza, para evitar una relación pasiva con la tecnología. El éxito de estos modelos depende en gran parte del acompañamiento pedagógico, de la formación docente y de una infraestructura mínima funcional. Es necesario seguir investigando en esta línea, con estudios longitudinales, análisis comparativos e integración de otras lenguas y niveles de competencia.

En definitiva, la IA no debe ser vista como una solución mágica, sino como un recurso potente cuya eficacia radica en el modo en que es implementada. En contextos emergentes como Bangladesh, puede constituir una herramienta de equidad educativa, siempre que su uso esté anclado en principios pedagógicos sólidos, sensibilidad contextual y un compromiso ético con la inclusión. Lo innovador de este estudio radica en su contexto: la mayoría de las investigaciones se concentran en instituciones con infraestructura avanzada. En cambio, la Universidad de Dhaka representa un caso de implementación en condiciones reales de limitación tecnológica, lo que lo convierte en una referencia para otros entornos similares.

Terminaremos con una pregunta más amplia y obligada, que no abarca solo el sector educativo: A pesar de que la IA pueda representar una democratización de medios que responde a los propósitos de la Education for All de la UNESCO, ¿en qué es sostenible vista la exigencia de recursos naturales (agua y electricidad) para su funcionamiento?

AGRADECIMIENTOS

El presente trabajo ha sido financiado por el Programa de Redes ICE de Investigación en Docencia Universitaria de la Universidad de Alicante con la Red “La IA en la enseñanza/aprendizaje de la lengua extranjera en el grado (italiano y español)”

REFERENCIAS

Al-Khresheh, M. (2024). The future of Artificial Intelligence in English language teaching: Pros and cons of ChatGPT implementation through a systematic review. *Language Teaching Research Quarterly*, 43, 54–80.

- <https://doi.org/10.32038/ltrq.2024.43.04files.eric.ed.gov+3files.eric.ed.gov+3researchgate.net+3>
- Butarbutar, R. (2024). Artificial intelligence for language learning and teaching: A narrative literature study. *Englisia Journal of Language, Education and Humanities*, 12(1), 147–163.
<https://doi.org/10.22373/ej.v12i1.23211researchgate.net>
- Cha, J., Han, J., Yoo, H. y Oh, A. (2024). *CHOP: Integrating ChatGPT into EFL oral presentation practice*. arXiv. <https://doi.org/10.48550/arXiv.2407.07393>
- Chiapello, S. y Gonzalez Royo, C. (2024). La inteligencia artificial para el italiano lengua extranjera. En Rosana Satorre Cuerda, Maria Asuncion Menargues Marcilla, Rocio Diez Ros (Eds.). *La docencia universitaria en tiempos de IA*. Instituto de Ciencias de la Educacion de la Universidad de Alicante
- Correia, A.-P., Hickey, M. S. y Xu, F. (2024). *Beyond the virtual classroom: Integrating artificial intelligence in online learning*. *Distance Education*. <https://doi.org/10.1080/01587919.2024.2338706>
- Council of Europe (2020). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment – Companion volume*. Council of Europe Publishing. www.coe.int/lang-cefr.
- Dong, L. (2024). ChatGPT in language writing education: Reflections and a research agenda for a ChatGPT feedback engagement framework. *Language Teaching Research Quarterly*, 43, 121–131.
<https://doi.org/10.32038/ltrq.2024.43.07files.eric.ed.gov>
- Godwin-Jones, R. (2023). Emerging spaces for language learning: AI bots, ambient intelligence, and the metaverse. *Language Learning & Technology*, 27(2), 6-27.
<https://hdl.handle.net/10125/73501>
- Lee, S. y Jeon, J. (2022). *Visualizing a disembodied agent: Young EFL learners' perceptions of voice-controlled conversational agents as language partners*. *Computer Assisted Language Learning*.
<https://doi.org/10.1080/09588221.2022.2067182>
- UNESCO (2015). Education for All 2000-2015: Achievements and challenges. In *EFA Global Monitoring Report 2015*. UNESCO.
<https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000232205>
- UNESCO (2021). Recommendation on the Ethics of Artificial Intelligence. UNESCO.
<https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf00003811037>
- UNESCO (2023). Guidance for generative AI in education and research. UNESCO.
<https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000386790>
- UNESCO (2024). AI Competency Frameworks for students and teachers. UNESCO.
<https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000389535>
- Vygotsky (1978). *Mind in Society: The Development of Higher Psychological Processes*. Harvard University Press.
- Yan et al. (2023). Practical and ethical challenges of large language models in education: A Systematic scoping review. *British Journal of Education Technology*.
<https://doi.org/10.1111/bjet.13370>
- Zhai, C., Wibowo, S. y Li, L.D. (2024). The effects of over-reliance on AI dialogue systems on students' cognitive abilities: a systematic review. *Smart Learn. Environ.* 11, 28. <https://doi.org/10.1186/s40561-024-00316-7>
- Zhang, Q., Nie, H., Fan, J. y Liu, H. (2025). Exploring the dynamics of artificial intelligence literacy on English as a Foreign Language learners' willingness to communicate: The critical mediating roles of artificial intelligence learning self-efficacy and classroom anxiety. *Behavioral Sciences*, 15(4), 523.

<https://doi.org/10.3390/bs15040523castledown.com+15mdpi.com+15ijopr.com+15>

Zhu, M. y Wang, C. (2025). A systematic review of artificial intelligence in language education: Current status and future implications. *Language Learning & Technology*, 29(1), 1–29. <https://hdl.handle.net/10125/73606>